

# DIN EN 12519:2004-06 (D/E/F)

Fenster und Türen - Terminologie; Dreisprachige Fassung EN 12519:2004

Windows and pedestrian doors - Terminology; Trilingual version EN 12519:2004

Fenêtres et portes pour piétons - Terminologie; Version trilingue EN 12519:2004

---

## Inhalt/Contents/Sommaire

Seite

Foreword/Avant-propos/Vorwort .....	3
1 Scope/Domaine d'application/Anwendungsbereich .....	4
2 Terms and definitions/Terms et définitions/Begriffe .....	4
2.1 Terms common to windows and doors/Terms communs aux fenêtres et portes/Gemeinsame Begriffe für Fenster und Türen .....	4
2.2 Terms for windows/Terms pour fenêtres/Begriffe für Fenster .....	7
2.3 Terms for doors/Terms pour portes/Begriffe für Türen .....	9
3 Dimensions/Dimensions/Maße .....	13
4 Components of windows and doors/Composants des fenêtres et des portes/Bestandteile von Fenstern und Türen .....	13
5 Types, cross sections, drawings/Types, coupes transversales, schémas/Arten, Querschnitte, schematische Darstellungen .....	15
5.1 Types/Types/Arten .....	15
5.2 Rebate arrangements/Door leaf/Dispositions de feuillures/Vantail/Falzquerschnitte/Türblatt (Fensterflügel) .....	16
5.3 Cross-sections/Coupes transversales/Querschnitte .....	17
Annex A (informative)/Annexe A (informative)/Anhang A (informativ) .....	18
A.1 General/Général/Allgemeines .....	18
A.2 Directions of rotation and identification of faces of doors and windows/Sens de rotation et identifications des faces des portes et des fenêtres/Drehrichtungen und Flächenbezeichnungen für Türen und Fenster .....	19
A.3 Drawings/Schemas/Darstellungen .....	20